



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/6108
17 November 1965
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Двадцатая сессия
Пункт 85

ДОКЛАДЫ ПРАВЛЕНИЯ ОБЪЕДИНЕННОГО ПЕНСИОННОГО ФОНДА ПЕРСОНАЛА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Тринадцатый доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам двадцатой сессии Генеральной Ассамблеи

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел ежегодный доклад Правления Объединенного пенсионного фонда персонала^{1/}. Доклад содержит, кроме обычной статистической и финансовой информации, касающейся деятельности Фонда в течение года, закончившегося 30 сентября 1964 г., и доклада Комиссии ревизоров по этому вопросу, краткое изложение решений, принятых Постоянным комитетом после последней сессии Правления, состоявшейся в июле 1964 года. Проект резолюции, направляемый на рассмотрение Генеральной Ассамблеи, прилагается к докладу в качестве приложения IV.
2. Комитет считает уместным напомнить свои девятнадцатый и двадцатый доклады девятнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи, которые, ввиду необычных обстоятельств, не были рассмотрены Генеральной Ассамблеей в ходе девятнадцатой сессии. Эти доклады касаются главным образом двух вопросов, а именно:
 - а) Предложения о повышении размера засчитываемого для пенсии вознаграждения с переходом от полубрутто к основе брутто, и

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцатая сессия, Дополнение № 8 (A/6008).

- b) Предложения о введении систематического метода внесения корректировок в пенсии в ходе выплаты, основанного на изменении стоимости жизни.

На своих 1328-м и 1330-м заседаниях, состоявшихся 10 и 18 февраля 1965 г., Генеральная Ассамблея занималась рассмотрением первого из этих предложений и приняла тогда резолюцию 2007 (XIX), повысив тем самым размер засчитываемого для пенсии вознаграждения до основы полного брутто. Однако второе предложение еще не рассматривалось Генеральной Ассамблеей. Это предложение имело своей целью заменить ежегодное однопроцентное увеличение пенсий в ходе выплат, которое было установлено Генеральной Ассамблеей в качестве временной меры на 1962, 1963 и 1964 годы. Было предложено заменить эту временную меру новой системой, основанной на изменении стоимости жизни, которое отражается в коррективах по месту службы, учитываемых при определении засчитываемого для пенсии вознаграждения для персонала категории специалистов.

3. Комитет обратил внимание на то, что, как об этом указано в пункте 13 доклада Правления Пенсионного фонда, в 1964 году сведения были вновь представлены с запозданием в результате того, что некоторые организации-члены несвоевременно предоставляют важную информацию. Комитет желает указать на важность своевременного представления информации ввиду замечания Комиссии ревизоров о том, что, если положение не будет исправлено, ревизорам будет очень трудно утверждать финансовые документы на следующий год. Комитет надеется, что организации, которых это касается, приложат все усилия, чтобы исправить такое положение.

4. Комитет рассмотрел замечания Ревизионной комиссии в отношении расхождений между ведомостями инвестиций Объединенного пенсионного фонда персонала и ведомостями Fiduciary Trust Company. Комитет сознает, что эти ведомости служат различным целям. Основная цель ведомостей Fiduciary Trust Company заключается в том, чтобы точно

/...

отобразить, в порядке информирования Комитета по инвестициям о состоянии портфеля ценных бумаг Фонда, сведения о том, какие ценные бумаги находятся в распоряжении Фонда, какова их стоимость и рыночная цена, доходы, сроки погашения облигаций, а также купли и продажи, произведенные после опубликования последнего доклада. С другой стороны, цель ведомости Фонда заключается в том, чтобы показать в статистических целях фактическую стоимость активов Фонда, а также годовой доход. Отсюда, хотя цифры в ведомости Фонда всегда отражают накопление скидки и премии на облигации, для работы Комитета по инвестициям такая информация не требуется и поэтому в ведомости Fiduciary Trust Company не включается. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам отметил, что, по мнению Правления Объединенного пенсионного фонда персонала, попытка согласовать эти две ведомости приведет не к реальной выгоде, а вызовет дополнительные расходы. Комитет, принимая во внимание обсуждение, которое упоминалось выше, склонен согласиться с тем, чтобы существующая практика была сохранена.

5. Консультативный комитет в пункте 15 своего доклада отмечает, что Правление возможно рассмотрит на своей сессии 1966 года вопрос о том, следует ли использовать, и в какой степени, нереализованное превышение рыночной цены инвестиций по сравнению с их ценой по книгам для увеличения доходов. Комитет полагает, что в этой связи Правление сделает так, чтобы любое повышение существующих доходов не повлекло за собой какого-либо риска для финансового положения Фонда. Комитету кажется, что с переходом на полную валовую зарплату в качестве основы для исчисления пенсий и взносов, как это было принято Генеральной Ассамблеей на ее девятнадцатой сессии, пенсионные мероприятия стали более совершенными. Поэтому любые дальнейшие мероприятия по увеличению доходов должны тщательно изучаться в целях обеспечения того, чтобы они не повлекли за собой риска дополнительных расходов для организаций сверх уплачиваемых в настоящее время нанимающими властями взносов в размере 14 процентов.

/...

6. Консультативный комитет также надеется, что прежде чем Совет приступит к рассмотрению дальнейших мероприятий по увеличению доходов, он примет во внимание любые последствия для положения Фонда в случае одобрения Генеральной Ассамблеей предложений Консультативного совета международной гражданской службы, касающихся шкалы окладов служащих профессиональных и более высоких категорий международной гражданской службы (A/5918 и Add.1).

7. Комитет желает указать на то, что разделы I и II проекта резолюций, содержащихся в докладе Правления Объединенного пенсионного фонда персонала, представленного Генеральной Ассамблее на ее девятнадцатой сессии^{2/}, были приняты в качестве резолюции 2007 (XIX). Разделы III и IV того же самого доклада, касающиеся регулирования доходов в связи с изменениями стоимости жизни и некоторых поправок к положениям Фонда в то время не были рассмотрены Ассамблеей и будут вновь представлены в качестве отдельного проекта резолюции в годовом докладе Правления^{3/}. Комитет не имеет возражений по предложенному тексту и предлагает Генеральной Ассамблее утвердить его.

2/ Там же, девятнадцатая сессия, Дополнение № 8 (A/5808).

3/ Там же, двадцатая сессия, Дополнение № 8 (A/6008), приложение IV.